

*ostrovati*

Peracuo, wol wezen, sehr scharff machen. dóbru  
nabrúfsiti, cilu ostrù napráviti: ostrováti, ali  
ostríti, ostrù sturíti.

*estron*

Stichling, ein fisch. oftrósh, oftrós, bodézha riba.  
perca, pisciculus aculeatus.

HIPOLIT; Dict. II, 186

*ostroxastopen*  
u

Scharfsinnig. oftrúmodër, ostrúsaftópen, bíftriga  
spremífhláña, ostre modrúfti, saftópnosti, pámeti,  
bístru rasvúmen. Acutus, subtilis, sagax, perspicax,  
argutus, ingeniosus.

HIPOLIT: Dict. II,

*ostromastopen*  
u

Spizfündig, tiefsinnig. modèr, saftópen, oftre saftóp-  
nofti, ali modrúfti, bístrumóder, oftrusaftópen, fýlnu  
pámeten, pregnán, prevérshen. Acutus, solers, sagax,  
perfpicax, argutus.

HIPOLIT: Dict. II,

ostrorastopen  
u

Peracutus,  
Ingeniosus et peracutus homo. ein scharffsinniger  
mensch. ex ostrorastopen xhlovik.

HIPOLIT: Dict. I, 443

*ostroz*

Stichling, ein fisch. oftrósh, oftrós, bodézha riba.  
perca, pifciculus aculeatus.

*ostrož*

Bersche, egle, ein fisch. ostròsh, ali  
ostrófniza, ríba perca.

ostrox<sup>u</sup>

Egle, rehling, ein fisch. ostrox éna riba.  
perca.

HIPOLIT: Dict. II, 44



*ostrox*

Alj huius generis, sunt perca, alburnus, mullus  
(barbus) thymallus, Truta, gobius, tinca. Andere  
diser Art, seind die Berschaug, der weisfisch, die  
Barbe, der Esch, oder Asche. Druge te share so  
ostrósh, belíza, Ta mrejna, kressi, shlejn.

ostrož

Perca, stichling, berselinka. ostrož,  
ostrožnik, ali ostrožnica, ena  
bodéha riba.

HIPOLIT: Dict. I , 445

ostrož = ostrež, ostrôž

Rechling, ein fink. ostrôsh, ali ostrôs, ena  
riba. perca.

HIPOLIT: Dict. II, 147

*ostrůšnica*

Brombeerstrauch. dernúlou germ, rubída,  
ostrůshniza. Rubus.

*ostróžnica*

Bersche, egle, ein fisch. ostrósh, ali  
ostróžhniza, ríba perca.

*astroñica*

Brombeeren. *Rubus arvensis*. *astroñica*,  
*Rubida*.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 21

*ostroznica*

ostroznica. Brombeer. Rubus arvens.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 29

*ostrožnica*

Perca, stichling, berschlinck. ostròfh,  
ostrófhnik, ali ostrófhniza, éna bodézha  
ríba.



*ostrořnica*

Rubus, brombeerstaud. en glog, garm, rubída  
ostrořniza: túdi ta térnasti inu ardézhkasti  
garm.

ostrožnica  
ostrožnice

Pustarijs, die brombeerstande auszureu-  
ten dienlich. te ostréžnice, ali to rubežo  
vnu fruvati, ali fatrijti sluférke.

HIPOLIT: Dict. I, 579

*ostrůňnica*  
*ostrůňnice*

Rubeus,

rubea virga. ein ruethen von brombeerstauden.

éna shíba od ostrůňnic.

*ostrožnica*  
*ostrožnice*

Brombeer. opárnize: málinze, dernúle, ostrósh-  
nize. morum rubi, morum fentis.

*ostrožník*

Perca, stichling, berschlinck. ostròfh,  
ostrófhnik, ali ostrófhniza, éna bodézha  
ríba.

*ostrožniški*

Rubeus, Roht von brombeerstauden. ardèzh od  
ostrófniskiga garmúja.

ostupen

glej ostupiti - ostupen

ostrupiti

Vergiften. ostrupiti, ostrupovati, s' strupom  
ostrumiti. venenare, veneno-inficere.

HIPOLIT: Dict. II, 209



*ostrupiti*

Intoxico, vergüften, vergeben. ostrupovíti,  
ali ostrupíti, savdáti.

*ostrupiti*

Veneno,  
venenare aliquid morfu. etwas mit dem bis Ver-  
giften. kejkaj s'grířom ostrupíti, ř'ješířom  
pízhití.

HIPOLIT: Dict. I , 700

*ostrupiti*

Praevitio, vorher vergiften. poprèj ostrupíti.  
praevitiare fontem. einen brunnen Zuuor vergif-  
ten. poprèj ostrupíti en studéniz.

ostrupiti

Veneno, Vergiften. ostrupoviti, ostrupiti.

HIPOLIT: Dict. I, 700

*ostrupiti*  
e

Inficio, färben, etwar ein tunken. böses lehren, verführen, vergiften. máfati, fármati, pofármati, kejkam namákati, namozhíti. hudù vuzhíti, fapeláti, ostrupéjti, vmáfati, gardù vdéjlati, opazkátì, oskruníti.

*ostrupiti*  
*ostrupen*

Medicatus, etwar mit eingemacht, mit arzney  
oder specerey gemengt. vergiftet. Item gehei-  
let, gearznet. s'kum nóter naprávlen, s'arz-  
nijo ali s'gvérzam sméjshan, ostrupèn. Item  
scéjlen, farznován, ofdrávlen.

ostripiti  
ostripes

Squalens,

tela squalentia veneno. vergifte Steil.

ostripes strijle.

HIPOLIT: Dict. I, 620

*ostrupen*

Giftig, Vergiftet. ſtrupovíten, oſtrupén,  
oſtrupovíten. Venenofus, venenatus, viru-  
lentus.



*ostrupen*

Venenatus, Vergiftet. strupèn, strupovíten,  
ostrupèn, ostrupovíten. vipera venenata et pesti-  
fera. Vergiftete schlangen. strupovítna kázha.

HIPOLIT: Dict. I , 700

ostrupiti  
ostrupen

Vergift, vergiftig. ostrupen, strupoviten, is'  
strupam oskunen. venenatus, veneno  
infectus, virulentus.

HIPOLIT: Dict. II, 209

ostruipiti  
ostrupljen

Intoxicatus, vergüftet, vergeben.  
ostrupljen, materinnu je javdānu,  
jardānu.

HIPOLIT: Dict. I, 320

*ostrupiti*  
*ostrupljen*

Infectus, vngemacht, bemakelt, vergiftet.  
nedodélan, nefdélán, omádesňovan, mádesňen,  
vtépen, ostruplèn. gefärbt. pofárban.

*ostruplenie*

Vergebung, Vergiftung. savdanie, savdajanie, ostruplenie.  
veneficium.

HIPOLIT: Dict. II,

209

ostrupljenje

Vergiftigung. ostrupljenje, sardajenje,  
is' strupom ostrupenje, venenata in  
fectio, contagio, veneficium.

HIPOLIT: Dict. II, 209

*ostručník*

Venenarius, Vergifter. katéri strup prodája,  
ali núza, strupovítnik, ostrúpnik.

HIPOLIT: Dict. I , 700

*ostrupnik*

Pharmacus, Zauberer, Vergifter. zúpernik,  
bogúliz, strapovítnik, ostrúpnik.

HIPOLIT: Dict. I , 469



*ostrupovit*

Virusus, stinkend , Vergiftig. smardliv, smardèzh,  
ostrupovit.

HIPOLIT: Dict. [ , 715

*ostrupoviten*

Giftig, Vergiftet. Strupoviten, ostrupén,  
ostrupoviten. Venenosus, venenatus, viru-  
lentus.

*ostrupoviten*

Venenatus, Vergiftet. strupèn, strupovíten,  
ostrupèn, ostrupovíten. vipera venenata et pesti-  
fera. Vergiftete schlangen. strupovítna kázha.

HIPOLIT: Dict. I , 700

*ostrupoviti*

Vergiften. ostrupiti, ostrupoviti, s' strúpom oskruniti.  
venenare, veneno inficere.

HIPOLIT: Dict. II,

209

ostrupoviti

Intoxico, vergüften, vorgeben.

ostrupoviti, ali ostrupiti, savdati.

HIPOLIT: Dict. I, 320

ostrupoviti

Veneno, Vergiften. ostrupoviti, ostrupiti.

HIPOLIT: Dict. I, 700